**Programme de la conférence internationale**

**« L’héritage culturel et humaniste de la France dans les oeuvres des chercheurs**

**de l’Asie Centrale »**

**Программа международной конференции**

**«Французское культурное и гуманитарное наследие в работах ученых**

**Центральной Азии»**

**Institut Sorbonne-Kazakhstan / Институт Сорбонна-Казахстан**

**Langues – français, kazakh, russe**

**Языки конференции – французский. Казахский, русский**

**Kazybek bi, 28, salle de conférences / Казыбек би, 28, конференц-зал**

**01/03/2018 – 02/03/2018**

**1 partie / 1 часть**

**01/03/2018, 14.00 – 18.00**

**(moderateur Turarbek L. / модератор Турарбекова Л.В.)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Aktolkyn Kulsarieva**  Vice-rectrice à la recherche et les relations internationales de l’Université pédagogique kazakhe nationale Abaï, docteur en philosophie, professeure des universités  **Актолкын Кулсариева**  Проректор по научной работе и международному сотрудничеству КазНПУ им.Абая, доктор философских наук, профессор | Ouverture de la conférence. Discours de bienvenue  Открытие конференции. Приветственная речь | 01/03/2018  14.00 – 14.20 |
|  | **Olzhas Suleimenov**  Homme de la science et de la culture, Ecrivain du peuple du Kazakhstan, Ambassadeur du Kazakhstan à l’UNESCO (2001-2013), fondateur du mouvement *Nevada-Semipalatinsk*, chevalier de l’Ordre des Arts et des Lettres (France)  **Олжас Сулейменов**  Деятель науки и культуры, Народный писатель Казахстана,  Посол  Казахстана в ЮНЕСКО (2001-2013 гг.), основатель движения Невада - Семипалатинск, кавалер французского Ордена литературы и искусств | « Взаимозависимость и культурное взаимодействие Востока и Запада как необходимое условие формирования планетарного сознания »  « Interdépendance et interaction culturelle de l’Est et de l’Ouest comme condition préalable à la constitution de la conscience planétaire » | 01/03/2018  14.20 – 14.40 |
|  | **Albert Fischler**  Professeur honoraire de l’Université de Paris, Officier dans l'Ordre des Palmes Académiques, Lauréat du Prix de la Paix et de l'Entente Culturelle de la République du Kazakhstan, Médaille d'Or de l'Université Nationale Kazakhe Al-Farabi  **Альбер Фишлер**  Почетный профессор Парижского университета, кавалер ордена «Академическая пальмовая ветвь», Лауреат Премии за мир Республики Казахстан, Золотая медаль КазНУ им.Аль Фараби | «Regards culturels croisés entre des chercheurs du Kazakhstan et de la France»  «Встретившиеся культурные воззрения ученых Казахстана и Франции» | 01/03/2018  14.40 – 15.00 |
|  | **Olivier Ferrando**  Docteur en sciences politiques,  **Оливье Феррандо**  доктор политических наук ассоциированный научный сотрудник | "Les enjeux de la diversité linguistique dans la mise en œuvre des programmes éducatifs au Kazakhstan et en Asie centrale"  «Задачи культурного многообразия в деле создания образовательных программ в Казахстане и Центральной Азии» | 01/03/2017  15.00-15.20 |
| **Pause café / Кофе-брейк**  **15.20 – 16.00** | | | |
|  | **Sokiboy Sultonov**  Docteur en philosophie, professeur, doyen du département des langues romano-germaniques à l’Université d’Etat pédagogique du Tadjikistan Sadriddin Ayni  **Сокибой Султонов (Соки Султонзода)**  доктор философских наук, профессор, декан факультета романо-германских языков Таджикского государственного педагогического университета им.Сариддина Айни | « Henri Corbin dans le cercle des philosophes tadjiks »  « Анри Корбен в таджикских философских кругах » | 01/03/2018  16.00 – 16.20 |
|  | **Laura Yerekesheva**  Docteur dès sciences historiques, maître de conférences, vice-directrice de l’Institut d’orientalisme du Ministère de l’éducation et des sciences du Kazakhstan  **Лаура Ерекешева**  Доктор исторических наук, доцент, заместитель директора Института востоковедения Министерства образования и науки РК | « Ethique, morale dans la sociologie de Durkheim et concept du dialogue : dimensions sociale et individuelle »  « Этика, мораль в социологии религии Э. Дюркгейма и концепт диалога: социальное и индивидуальное измерения » | 01/03/2018  16.20-16.40 |
|  | **Azamat Akbarov**  Docteur en lettres, professeur des universités, doyen de la faculté des lettres de l’Université Suleiman Demirel  **Азамат Акбаров**  доктор филологических наук, профессор, декан факультета филологии Университета Сулейман Демирель | « Analyze interculturelle de la conceptualisation métaphorique du « coeur » dans les langues modernes » /« Межкультурный анализ метафорической концептуализации понятия сердца в современных языках » | 01/03/2018  16.40-17.00 |
| **Discussion / Дискуссия**  **17.00-18.00** | | | |

**2 partie / 2 часть**

**02/03/2018, 10.00 – 12.00**

**moderateurs Albert Fischler – Olivier Ferrando / модераторы Альбер Фишлер – Оливье Феррандо**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Laura Turarbekova**  Docteur en philosophie, candidat ès sciences philosophiques, adjointe de la direction de l’Institut Sorbonne-Kazakhstan  **Турарбекова Лаура**  Доктор философии, кандидат философских наук, заместитель директора по научной работе ИСК | Le problème du temps de la « Fracophonie » d’Alexandre Sokurov  Проблема времени в «Франкофонии» Александа Сокурова | 02/03/2018  10.00 – 10.20 |
|  | **Nestor Manichkin (Pilyavski)**  Ecrivain, journaliste, doctorant de l’Académie des sciences de la Russie (anthropologie)  **Нестор Маничкин (Пилявский)**  писатель, журналист, докторант Академии наук РФ (антропология) | « Aynalaÿn : déconstruction de la sacrifice dans la culture kyrgyze » / « Айналайын: деконструкция сакрального жертвоприношения в кыргызской культуре » | 02/03/2018  10.20 – 10.40 |
|  | **Akbota Abiyr**  Professeure de français à l’Université Suleiman Demirel, traductrice, doctorante de la faculté de lettres de l’Université Suleiman Demirel  **Акбота Абиыр**  Преподаватель французского языка Университета Сулейман Демирель, переводчик, докторант филологического факультета Университета Сулейман Демирель | « Les relations littéraires franco-kazakhes »  « Қазақ-француз әдеби байланыстар » | 02/03/2018  10.40-11.00 |
|  | **Katira Karymsakova**  Professeure français à l’Université Suleiman Demirel, Master Relations internationales de l’Institut Sorbonne-Kazakhstan (2015)  **Катира Карымсакова**  Преподаватель французского языка Университета Сулейман Демирель, магистр «Международные отношения» двойной диплом Института Сорбонна-Казахстан | L'islam en Asie centrale dans les travaux des auteurs francophones  Ислам в Центральной Азии в работах франкофонных авторов | 02/03/2018  11.00-11.20 |
| **Discussion / Дискуссия**  **11.20 – 12.00** | | | |
| **Pause-déjeuner / Перерыв на обед**  **12.00 – 13.30** | | | |

**3 partie / 3 часть**

**02/03/2018, 13.30 -17.30**

**moderateur Karymsakova Katira / модератор Карымсакова Катира**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Ayman Kodar, Anna Ivanova**  Étudiante en Master Relations internationales de l’Institut Sorbonne-Kazakhstan  **Айман Кодар, Анна Иванова**  Магистрант Института Сорбонна-Казахстан, программа двойного диплома «Международные отношения» | **«**Recherche kazakhstanaise et traduction des philosophes français dans la revue Tamyr au cours de 20 dernières années »  «Казахстанские исследования и переводы французских философов в журнале "Тамыр" за последние 20 лет.» | 02/03/2018  13.30-13.50 |
|  | **Igor Krupko**  Etudiant en Master de l’Institut de l’histoire et du droit de KazNPU Abaï  **Игорь Крупко**  магистрант института истории и права КазНПУ им.Абая | « Les concepts « mentalité » et « discours » dans la recherche historique et anthropologique de l’histoire du Kazakhstan »  « Концепты "ментальность" и "дискурс" в историко-антропологических исследованиях по истории Казахстана » | 02/03/2018  13.50-14.10 |
|  | **Meruert Kairbekova**  étudiante en M1 RI à l’ISK.  **Меруерт Каирбекова**  Магистрант Института Сорбонна-Казахстан | «Les tendances de la politique de genre au Kazakhstan dans le contexte de la théorie du féminisme Simone de Beauvoir»  «Тенденции гендерной политики в Казахстане в контексте теории феминизма Симоны де Бовуар» | 02/03/2018  14.10 – 14.30 |
| **Discussion**  **Дискуссия**  **14.30 – 15.00** | | | |
| **Pause café / Кофе-брейк**  **15.00 – 15.45** | | | |
| **Soirée poétique**  **Poésie française – poésie kazakhe  – poésie russe: lectures croisés**  **Suivi par les enregistrements vidéo et sonores des poèmes français et les cadres de la « Francophonie » D’Alexandre Sokurov**  **Поэтический вечер**  **Французская – казахской - русской поэзии**  **В сопровождении видео и звуковых записей декламации произведений французских поэтов и кадров из фильма «Франкофония» Александра Сокурова**  **15.45 – 17.15** | | | |